

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 48 (1962)

Artikel: Ei ha dau sinzur!
Autor: Gadola, Guglielm
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882255>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ei ha dau sinzur!

da Guglielm Gadola

Avon circa 50 onns, vevan nus in stupent fumegl, in bien e fidau sco ins sa ir ad encurir! Num vev'el Clau Giusep. Buca che el fuss staus — entraus ch'el era tier nus sco fumegl e perve-seder — in um els megliers onns. El veva gia varghentau ils 50, stuschava biebein enviers ils 60 ed era gia tat.

Mo malgrad esser sils onns, fuva el aunc adina in um grond, bein spatlau, d'ina color cotschna, sauna sc'in mat en schit e forza. Fermezia bratscha sco'l veva, alzava el in sac frina de 200 funds si da plaun e sil carr de laitras sco de better in bratsch fein sec sin ladretsch.

El era buc in spert, mo quei ch'el fageva stueva el nuota far duas ga. E temer temev'el negin, gnanc il giavel buc! Sia comparsa imponeva tgi ch'el entupava, havev'el tuttina ina cavazza sco gnanc in soli sulet en vischnaunca: capiala numero 65; P. Maurus che segloriava magari ch'el seigi en gliez grau il pli grond de tuts, veva mo numero 64.

E pér tgei diraglia cavazza, ti sfraccacrappa! Da giuven er'el staus postigliun — el menava la posta de quater cavals da Mustér a Glion — ed in onn, tard gl'atun era la via schelada sc'ina glatschera. Dado Chischliun sulla punt s. Placi, ei la crotscha de posta selischnada encunter il mir e sdermenau el giud il buc ed ault sur tut ora giu el vau schelau, cul tgau encunter ina platta-crap dua detta grossa, che quella ei fessa empermiez ferton che sia cavazza ei restada intacta!

Quei umeneri grond e lad e de cavazza-itschal, fuva denton tuttavia buca quei ch'el pareva. Il cuntrari — malgrad ch'el temeva gnanc il giavel buc — era el in um sc'in paun cauld, buns de natura, migeivels e cordieivels cun glied e tiers.

Nus buobs vevan bugen il Clau Giusep ed el era nus, forse gest aschi bugen sco ses agens, pertgei ch'el veva era buobs — e beadis schizun. La sera mintgamai, cura ch'el mava suenter tscheina o casa a maner, levan nus nuota schar ira el, e beinenqualgadas cumpignavan nus el, entochen o ca-sia, in dus da mintgamaun e beinduras suariavan nus schizun tgeinin astgi pegliar il maun ad el da vitg ora . . .

Il davos de settember, entschatta october magliavan nus o fein en nossa bial'acla de Siult. Clau Giusep metteva sut il cavagl la sera baul suenter marena, essend che Siult schai sper via lada. Cheu dev'ei nuot auter: el stueva prender nus cun el ni dir pertgei — sche la mumma lubeva.

Aschia capitav'ei pia beinenqual ga che nus mavan gl'atun a perver cun Clau Giusep. E tgei plascher per nus turlis d'astgar maner ora «enta mises» sco nus schevan, d'astgar gidar el a far la pulenta da tscheina e de durmir cun el en nossa bufatga cassetta, el letg grond della stiva e de turnar pér l'otra damaun cun el, suenter perver a casa cun Clau Giusep e la «Lisa» che sgulava da Prau oragiu sc'in paliet. Tgei quet d'astgar tener las hottas e de clamar mintgaton: «Hi, Lisa!»

A talas caschuns sesentevan nus propi d'«um toc», bein che nus mavan buc aunc a scola. Denton er'ei buca mo il hers de sefar da grond siper auters de nossas bravuras, d'esser mani ora enta Siult e gidau a perver il muvel, che cudizzava nus adina puspei ded ira cul Clau Giusep a perver . . .

Nies Clau Giusep era buca mo in bien fumegl; o na! de pli! bia de pli! El era in dils megliers raquintaders che jeu hai entupau enzacuras aschibein denter la gliend sco denter la mahoia cudischs che jeu hai legiu ina vet'ora. Cura ch'el raquintava detgas e praulas negin che stueva dir de star eri a nus buobs, mureri-eri sco miurs en fetgas e pitgiras che nus stevan. Gie, buca darar retenevan nus urialas il flad, per allura — fagend el mintgaton ina pausetta — dar ora ina fladada aschi liunga, sco moribunds cura ch'ei dattan lur pli davosa . . .

Cura ch'ins legia in bi cudisch ed ha in tec, in tec fantasia, vesan ins clar cul e cuors dil raquent. Mo cura che Clau Giusep raquintava, vesevan nus in drama ed el giugava cun sia mimica tuttas rollas, fageva ils gèsts de mintgina, gie, tschintschava schizun de tala maniera sco sch'ina e mintgina dellas persunas de sia praula stess viva avon nos egls, mo stender il maun e nus havessen saviu palpar ina suenter l'otra.

Ins sa pia cumprender, co nus buobs tulanavan ad in tulanar Clau Giusep de raquintar a nus praulas e detgas! Cunzun enta Siult, nua che la mumma veseva buca con tard nus mavan a letg. Aschia eis ei era schabegiau ina sera, odem october, che nus eran puspei i inaga cun Clau Giusep «enta mises». Suenter perver ha

el fatg ina stupenta pulenta, enzuppada d'in dètg toc pischada, ed accumpignada che quella ei vegnida cun ina pulita penda carniertg graischla ed ina buna ligiongia secca, vevan nus tschenau sco retgs.

Capeivel, che nus eran ussa promts de tedlar praulas, e Clau Giuseppe ha era buca schau far deno quella sera. Ei era glina plena quella sera (jeu seregordel aunc sco sch'ei fuss stau pér ier sera); ordado er'ei ualti frestg, per buca dir freidatsch, e suenten ina buna misura che nus vevan mess enzaconta tocca cuscha en pegna, er'ei vegniu aschi migeivel cauld en stiva ch'ins havess saviu crer ded esser transportai el pierti dil s. parvis, malgrad, ni forsa gest perquei ch'ei veva entschiet a bischar or entuorn tegia, ed aschilunsch entuorn ch'ins pudeva tscharner quella nun-emblideivla sera de glina plena . . .

Sesend a meisa, in dretg ed in seniester de Clau Giuseppe, per gie esser segirs de sia segira protecziun en cass che las personas de sias praulas vegnessen anetgamein dad esch en, entscheiva el a raquintar a nus las pli bialas ch'el saveva, mo buc ina solia de quellas ch'el haveva gia raquintau inaga u l'otra.

Igl emprem ha Clau Giuseppe raquintau ina praula dil «Fegl digl uors», che veva ina tala forza che negin vegneva a pér cun el sin quest mund falomberet. E cunquei che Clau Giuseppe era sez in fermezia schani, pon ins cumprender cun tgei capientscha e vivacità el ha raquintau las bravuras dil fegl digl uors ch'era vegnius engulaus ch'el era mo aunc in pop de dus onns, mo lu — havend titau latg uors — daus sido in patagnerun. Diesch onns strusch ch'el veva «il fegl digl uors», sdrappava quei schani ils pli gronds pegns cun ragisch e tut ord il tratsch, fagend diever de quels sco festa de viadi. E buca mo raquintond quella bravura, anzi aunc demonstrond ella, stat Clau Giuseppe sin peis — el peglia en il plantschii su cul tgau — ed aulza il palfier che pusava sper la pegna si ed aulza quel cul det pign egl ault sco sch'ei fuss mo ina plema-sgagia . . . Safermust, tgei egls che nus fagein . . . ! Mo quei era aunc nuot en comparegliaziun cun las bravuras ch'il fegl digl uors ha fatg pli tard sco fumegl dil burgameister de Cuera, nua ch'el era pladius per in onn. Leu veva el stuiu ir in onn giu'ls mulins infernals per frina e vulend ils giavels buca dar ora ella, ha el tinglau ils schanis de tala maniera che tuts vevan rut en las costas e che Lucifer sez ha, per vgnir libers de quei herox mazzacrant, stuiu neu culla frina — ina

carga de quater cavals — ch'il feagl digl uors ha sdermenau sco de far nuot si dies e purtau si Cuera.

Quella hazra bravura ha tementau tondanavon il burgameister ch'el ha tertgau: Da quei herox stoi jeu vegnir libers ni ch'in di ch'el ei de malaluna, savess ei ira mal cun mei . . .

Perquei ha el tarmess il feagl digl uors l'otra ga egl uffiern culla cunzina de rabbitschar siadora il tscheins dils daners ch'ils signurs de Cuera hagian empristau — tut en marenghins bluts!

Promts sco adina cura ch'ei setractava de far bravuras, ei il fumegl ius per la secunda ga giu ella banca digl uffiern. Quella ga ein ils giavels e giavelets ch'eran aunc brin-blaus dalla davosa patan-gada e che savevan tgei gnarva «il ferm» vessi, vegni spir creanza neutier e dau ad el tut ils marenghins ch'el ha pudiu purtar — in'entira pial-taur plena! —

Vegnend il feagl digl uors cun quella pial péz pizzada plein marenghins a Cuera, aschi levamein sco de purtar in pentelet fein sec, ha il patrun pegliau in'aschi terribla tema ch'el ha detg giu ad el silla fin digl onn. Mo cheu ha il fumegl permalau dil burgameister de Cuera survegniu ina tala maluardada entuorn las ureglias ch'el ei sgulaus siat dis tut a cani atras l'aria ault sur il Pizochel ora»

E schend quels plaids, ei Clau Giusep puspei levas si da sè e fatg gèsts en rudi-rudiala cun sia bratscha sco stadals, per demonstrar igl effect de quella frida, che nus buobs vesevan clar e bein col schani d'in burgameister girava en turmeagl sur ils aults cuolms entuorn Cuera . . . Exact sco sche Clau Giusep sez havess fatg el quella bravura, metta el aunc sez in tec sal e peiver surengiu: «Che vus bein sappies, quei era halt in de tschels onns che temeava nuota de schar ver las cauras digl uestg ils de Cuera!»

* * *

Quella sera ha Clau Giusep aunc raquintau pliras semegliontas praulas de bravuras ch'ei pareva che nus auters seigien aunc pli pigns e zaclins ch'ils nanins, ch'el veva malegiau avon nos egl in'otra sera pli baul . . .

Havend survegniu pialgaglina dalla tema che nus vevan de quels gigants, damondel jeu Clau Giusep, schebein el hagi era schon experimentau «il dar sinzur» dellas olmas, sco la Rosa, nossa fumitgasa hagi raquintau inaga de si'onda-madretscha, che

vevi spluntau treis ga ella finiastra quella sera ch'ella seigi morta?

Remarcabel, che miu frar ed jeu levan udir da lezzas historias aunc pli sguztgeivlas che quellas dils herox de Clau Giusep! Co declarar ina tala damonda?

Sin quei fa Clau Giusep sco sch'el fuss il pli illuminau dils illuminai: «Miasclas, fafanoias de mattauns veglias, mes buobs! La Rosa bein, lezza! U ch'ella ha semiau da bi clar di ni ch'ella ha tschitscherau de quei ch'ella sezza crei buc. Il dar sinzur ha ni peis ni mauns ed aunc meins in coc verdad, sco per ex. quei che jeu hai raquintau oz a vus, ch'ei franc e segir daventau enqualga tschels onns; dev'ei gie da lezzas uras tut auters schanis che nus pupernai e degenerai ded ozildi.

Il dar sinzur dellas olmas, sco ei vegn raquintau da femnas veglias ni da gliud ord il moni, ei la pli nunpusseivla caussa de quest mund. U ch'ins vegn enta parvis ed ha franc buca pli mustgas de turnar engiu, ni ch'ins vegn egl uffiern e da leu ei entochen oz mo il feagl digl uors turnaus ensi, schiglioc mai in. Forssa che nus vegnin el purgateri e lu eis ei era buca de mitschar, ton pli buc ch'ins sesanfla gie ella davosa staziun avon il s. Parvis . . . Tgi che miera, ei morts e stat morts per quest mund. Na, mes buobs, de quei de dar sinzur, de gliez negin che fa crer mei! Tgi less è pomai bandunar, era mo per in mumentin, quels loghens, nua ch'igl ei tschien e melli ga pli bi che mo in batterdegl en nossa paupra val de larmas!»

Sin quei fa miu frar: «Gliez crei jeu è jeu . . . la Rosa ha semiau!» «Mo ussa schei aunc ils paternos ed enta letg, buobs; igl ei mesa las diesch, e sche la mumma savess che nus fussen aunc si, pauper mei e vus . . . Allè, a letg e buca mucs pli!»

Clau Giusep sto buca cumandar duas ga, ch'ils dus teidlapraulas ein sut la barlacca. Stez la cazzola fa Clau Giusep aunc ina ga tut da detschiert: «Buc emblidei ils paternos, haveis udiu?»

In «gie» empau de schenau plitost, ei la cuorta risposta. Mo de sedurmentar **sin camond**, gnanc raschieni buc . . .

Nus dus vesein vonzeivi co Clau Giusep va vi sitier la finiastra. Nus vesein co'l clar de glina plena resplenda sia glischur neuaden stiva, aschia che sia statura termenta betta umbriva per liung dell'entira stiva giu, reflectond siu testun sigl esch-stiva . . . clar e bein sco cura ch'ei dat suleagl enviars sera ed ins ei o sin via. Ei veva calau de bischar e la satella bischetta neiv nova, strusch

in polisch aulta, tarlisch a sc'in argien ella migeivla clarezia della glina, aschia ch'ei era uss ual aschi clar en stiva sco da cazzola . . . Clau Giusep arva aunc lev, levet la finiastra e semetta lu er'el enta letg. Nus dus enta letg ensemen, serrein giu ils egls sco sche nus havessen gia entschiet ad encurir damaun. Fentas! Nus durmin in quex, vesein nus gie pli clar che da bi miezdi il feigl digl uors sin via ellas bassas digl uffiern e co il burgameister de Cuera sgola cani-caniala atras l'aria sc'ina roda che sesietta d'ina plauncuna oragiu. . . gest sco quei che Clau Giusep veva raquintau e demonstraun cun sia termenta bratscha en rudi . . . Era Clau Giusep ha buc aunc entschiet a durmir, bein ch'el schai en siu letg mureri-eri sc'in giat avon il segl silla miur . . .

Tuttenina — jeu vevel ual finiu de fantisar co'l burgameister de Cuera era setschentaus cun ina pluntentga sil spitg della baselgia de s. Martin — ch'ei dat ina scadenada encunter igl esch-tegia, exact sco sche zatgi havess dau cun in pal ina termenta frida encunter quel . . .

Nus siglin si tuts treis enina sco sche nus havessen survegniu nus ezs quella frida. Miu frar, in temeletg, lieur fatga si cun pugn, dat si in griu, pir che sch'il giavel havess dau ina curnada el dies ad el e siara mei cun sia bratscha entuorn veta, aschi da forza che jeu fuss nunpusseivel staus el cass da far in viars

Clau Giusep dat in segl orda letg, svelt sco in mattatsch sur in dutg ora, schend siper nus che temin e tremblein (era jeu!) sco triembels:

«Vus nuota temei! A quei stroli vi jeu far combas ch'el tegn endamen!» E schend quels plaid, tschappa el il palfier giu sper pegna e seglia on cuschina, arva igl esch-tegia en in dai . . .

Mo tgei ei quei è pomai? O sin sava, cul palfier enta maun constatescha Clau Giusep sigl amen buc in soli fastitg d'in fastitg ella neiv nova . . . El cuora pei blut dal trutg sido en via nova — in trutg strusch diesch pass liungs — igl ei clar e bi sco da miezdi, mo da fastitgs ella neiv negin'idea, deno ils ses agens, nudai ella neiv cun tutta tschun detta-pei. El tuorna engiu en viers la tegia, va entuorn entuorn quella, mira sin tetg, mira da tuttas quater varts, mo de fastitgs de gliend u de crappa: nuot, lidinuot!

Udend el ussa nus dus a bargend en stiva, cloma el dad esch-tegia en: «Cuschei tgeu, vus macachis, temeletgs; o tscheu ei ne-

gin, buc olma de carstgaun e crappa eis ei era buca vegniu giu da plaunca . . .»

Havessen nus buca udiu sia vusch ferma sco adina e viu a vengend el tut agradsì da stiv'en, nus fussen snarri dalla tema, per tgei ch'ina tala frida encunter igl esch, sa esser vegnida dada mo da zatgi cun in pal . . .

Senza patertgar pli bia, pren Clau Giusep l'ura de sac giud meisa: igl ei diesch vargau mesa las diesch . . .

Ussa ch'el stat siper nies letg, gronds e massivs sco'l era, tschessa nossa tema. Mo tgei ei quei è? Clau Giusep ei alvs sco in batlini, sias grassas vestas cotschnas ein stulidas, svanidas sc'in fudetg e de mirar pli pitgìv, schessen ins che ses mauns tremblen e che siu frunt seigi cuvretgs da spir stellins cularins . . .

Per far curascha a nus, di el da quei ruasseivel riend: «Nus vein franc e segir entschiet a semiar tuts treis dalla frida anetga ch'il feagl digl uors veva dau als giavelets digl uffiern, cu el ei ius per la frina — e vein udiu l'emprema patengada . . . Nuot auter; quei schabegia enqual ga . . . Ed ussa durmi ruasseivlamein; aschiditg che jeu sundel cheu, haveis vus de temer nuot!»

Nus havein aschi avunda — malgrad la fidonza sin Clau Giusep — che nus dumignein ora ni plaid ni miez e mo tremblein ch'il letg sezaccuda . . . Riend denton Clau Giusep (a mi par'ei denton ch'el ritschi per sforz) e semettend el puspei en letg, mo suein nus pli . . .

De sedurmentar negin'idea; mo eri stein nus sco tons craps-chischner sils quals l'entira peisa de lattas, monas e tetgal schaian. Strusch temps de dir duas salidades ch'ei tuorna a dar **treis** tumpentgas quella ga, aunc pli recentas e fermas che l'emprema ga encunter la preit-casa . . .! Ed ussa grin nus dus de tala forza che zatgi de Segnes u Mompé-Tujetsch ha franc udiu, propi sco sche nus fussen curdai ord la grazia de Diu . . .

Clau Giusep fa puspei in segl ord letg e sc'in paliet danovamein o sin sava; quella ga cun in hazer pleder sin maun.

Tgei sorpresa puspei per Clau Giusep! Buc olma dentuorn, fastitgs ella neiv mo ses agens, avon tegia ed egl esch, ch'el interquera manedlamein, mo de fastitgs ni sgrat ni sgreffel ni egl esch su ni el sut. El fa danovamein la runda entuorn tegia, va sin tetg, cuora sin via lada: negliu nuot suspectus ed ina ruasseivladad lunschentuorn sco giu funsfuns ina fossa. E cura ch'el tuorna en stiva, el clar de quella notg serenissima, observein nus,

era sche nus sgriziein ils dents dalla tema, che Clau Giusep ei tut sfraccaus. El lai pender la bratscha, ses egls gross miran tut a piarder ed el runa peis propi de tat vegl, anetgamein schiraus. Gnanc in'egliada buc ha el danvonz per nus, schema pir ch'in che tila, e sebetta lu sc'in lenn enta letg senza dir plaid ni miez. E nus havein ina tala tema de gnanc saver clauder la bucca buc . . . De quei de durmir? Uras ed uras o buc! Clau Giusep ha buca claus egl quella notg, ferton che nus dus ha la sien la finfinala tuttina dumignau. Mo tgei siemis ina benedida notg ora! Ti dieunuardi, fridas e gridas senza fin e misericordia . . . fridas derivadas dal feagl digl uors che attaccan nus e tuornan ad attaccar, enstagl ils giavelets ed ils giaveluns . . . il burgameister de Cuera che sgola alla fin de sia caniala encunter gl'esch della tegia . . . gie, de tala forza ch'igl esch-stiva sfracca ed il burgameister vinavon en roda-rudiala da finiastra ora ch'ils veiders della finiastra crodan sc'ina garniala, tut a manez e marsialas per l'entira stiva entuorn. Basta, in viriveri de siemis e de grius ed in sebetter vi e neu tutta notg sco ded esser incontin el combat cul feagl digl uors e cun tut ils demunis digl uffiern. . .

Tuttenina, nus durmevan e semiavan aunc, vegnin nus dus buntganai ord la sien dil taliter. Clau Giusep stat sidretg avon nus culs plaids: «Si, buobs, jeu hai pervesiu e regulau vi tut; il cavagl ei mess sut, la brenta ei sil carr; nus mein oz a solver o casa!»

Ti ridischoras! Oz vegn ei buca tanglergnau e targlinau. In seagl ord letg, si cullas caultschas, sc'in siet culla bratscha el tschiep, en culs calziers senza ligiar si las curegias, ord tegia sco sche nus fugessen dal nausch — e nus sesin schon sil carr sper Clau Giusep. In zuic a nossa Lisa sul dies vi, ed ella tut surstada ch'ella ei de quella nunusitada procedura, dat ina stratga anetga che nus dus, aunc adina de quei fasierli, ruclein cun las combas ell'aria e giuaden el carr de laitras encunter la brenta ch'ei tuna bunamein sco ier sera. Ed ussa schula nies tguli bibrudi dallas Palius ora, da Prau giu, che nus essan senza saver co o Vitg avon casa . . . Stai en cuschina tiella mumma, mira ella de quei stuiu sin nus sco aunc mai e di tut tementada: «Per amur de Diu e tuttas bunas olmas! Tgei s'ei è schabegiau cun vus, mellens sco sterpins che vus buobs essas e ti, Clau Giusep, tgei has che ti eis aschi fustggrischs sc'in stratsch de plantschui? Ed ina buna ura avon ch'antruras? Ora cul marmugn? Tgei s'ei schabiau?»

Nus dus mirein da quei stuiu siper la mumma, ferton che Clau Giusep marmugna zatgei d'ina terribla notg de striegn e spir zambagls, che negin carstgaun sappi sminar u declarar . . .

La mumma mira tut agraden a Clau Giusep e fa lu da prescha: «Clau Giusep, ier sera ha zatgi telefonau si da Surrein-Sumvitg e leva tei. Ti dueigies, aschigleiti che ti seigies a casa telefonar a G. B. Bundi; ei fetschi prescha.»

«Tgei? A G. B. Bundi? Sche tgei dat ei è pomai, han ei nuota detg?»

«Na, va en stebli e telefonescha.»

Clau Giusep entscheiva a balbegiar e tremblar, mo serabetscha lu tuttina da quei plaunsiu agl apparat. El ha breigia d'anflar il numer . . . mo finalmein eis ei aschilunsch; la communicaziun cun Surrein ei cheu.

«Bien di, Mariuschla, cheu ei Clau Giusep. Tgei dat ei?»

«Patratga, miu bien . . .» Clau Giusep auda sbratgs e lu puspei «ier sera ei nies bien Gion Battesta morts anetgamein dalla d'agnota . . .». Puspei aud'el a bargend la Mariuschla. «El era staus en Val vid lenna . . . vegnius sco ordinari sauns a casa . . . che negin havess saviu dir enzatgei . . . tschenau bien a tard ier sera . . . El ei vegnius pli tard ch'antruras . . . havein nus aunc paterlau in'uriala . . . Il davos ha'l aunc raquintau de ver viu in entir rosch camutschs visi encunter Naustgel . . . e riend fa el aunc la remarca: 'vegn onns pli baul, havessen Clau Giusep ed jeu fatg cuortas, priu ils fisis e sittau ord il rosch ils dus megliers' . . . Strusch detg quels plaids, dat el giud la sutga . . . ed ei bara . . .» «Mo sche num de Diu . . .» e bunamein stinschentaus dallas larmas, di Clau Giusep: «Igl ei stau la veglia de Diu; mo con mal che jeu stun per tei e per mei. Nus eran adina sco dus frars, buns amitgs dapi ils onns de scola, entochen oz . . . Jeu vegnel suenter bara . . . Teidla, buca sesfai; Niessegner vegn a consolar nus tuts; il Battesta ei franc avon la fatscha de Diu. Dieus trustegi si'olma . . . Cu eis el morts exact, sas buc?»

«Bein, ei veva dau pign mument avon mesa las diesch . . .»

Aha . . .! Ussa capesch'jeu . . . Cu jeu vegn, stoi jeu raquintar a ti enzatgei propi remarcabel. Dieus hagi si'olma . . .»

Turnaus on cuschina, raquenta el cullas larmas giu per la vesta il schabegiau, aschunschend il davos, che siu meglier amitg sei-

gi morts ier sera enzacontas minutas suenter mesa las diesch. En in dai siglin nus dus si da sè e schein enina sco sche nus havesen fatg giu: «Aha, Clau Giusep, ton ch'ei fuss tuttina stau in sinzur, ier sera; creias ussa? . . . Sin quei fa la Rosa che veva udiu il curriu e passau siper Clau Giusep e nus tuts: «Snega, sche ti sas, ch'il dar sinzur seigi mo fafanoias de mattauns veglias!»